



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

4853/2020

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B29H10000940003
Bauvorhaben:22.02.051.087.01

Errichtung des neuen Sitzes der
italienischen Landesberufsschule „G.
Marconi“ für Handwerk, Industrie und
Handel und der Landesberufsschule
„E. Lèvinas“ für Sozialarbeiten in Meran.

Genehmigung der Änderung des
Raumprogramms für die Anpassung der
Arbeiten und für die
Einrichtung - Beschluss Nr. 849 von
08.08.2017

Oggetto:

CUP: B29H10000940003
Opera:22.02.051.087.01

Realizzazione di una nuova sede per la
scuola professionale provinciale in lingua
italiana per l'artigianato, l'industria ed il
commercio „G. Marconi“ e la scuola
professionale provinciale per le professioni
sociali „E. Lèvinas“ a Merano.

Approvazione della modifica del
programma planivolumetrico per
l'adeguamento dei lavori e per
l'arredamento - Deliberazione n. 849 del
08.08.2017

DER LANDESRAT

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die nicht wesentlichen Varianten, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten mit einer Erhöhung der Ausgaben nicht überschreiten vom zuständigen Landesrat genehmigt werden;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, laut welchem der Auftraggeber das Zweijahresprogramm und das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge sowie die entsprechenden jährlichen Aktualisierungen genehmigen muss;

NACH EINSICHTNAHME, in den Beschluss der Landesregierung Nr. 849 vom 08.08.2017 mit dem das Raumprogramm für die Realisierung des neuen Sitzes der Landesberufsschule in italienischer Sprache für Handwerk, Industrie und Handel „G. Marconi“ und für soziale Berufe „E. Levinas“ in Meran für einen Gesamtbetrag von 25.759.000,00 € genehmigt wurde und der Auftrag erteilt worden ist die Projektierung zu veranlassen;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 22606 vom 13.11.2018 mit dem das definitive Projekt für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens dessen Gesamtbetrag in Höhe von 25.759.000,00 € genehmigt wurde;

VORAUSGESCHICKT, dass für die Durchführung der Arbeiten weitere Eingriffe erforderlich sind, wobei der Kostenanstieg, die Optimierung der Ausgaben für die Einrichtung und die Aktualisierung der verfügbaren Summen berücksichtigt werden müssen, ergibt sich eine größere Ausgabe, die sich wie folgt verteilt:

Arbeiten	2.021.000,00 €
Summe z.V.der Verw.	190.000,00 €
SUMME	2.211.000,00 €
Einrichtung (geringere Ausgaben)	-589.108,12 €
SUMME	1.621.891,88 €

NACH EINSICHTNAHME in den von
Verfahrensverantwortlicher Arch. Carlotta

L'ASSESSORE

VISTO l'articolo 8, comma 3 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 per cui le variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera, che sono contenute entro il limite del quinto dell'importo totale di spesa presunta, sono approvate dall'assessore competente;

VISTO altresí l'articolo 7 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in base al quale l'amministrazione committente deve approvare la programmazione biennale e triennale degli appalti pubblici nonché i relativi aggiornamenti annuali;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 849 del 08.08.2017 con la quale è stato approvato il programma planovolumetrico per per la realizzazione della nuova sede per le scuole professionali in lingua italiana artigianato, industria e commercio "G. Marconi" e per le professionali sociali "E. Levinas" a Merano il cui importo complessivo approvato ammonta a € 25.759.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTO il decreto n. 22606 del 13.11.2018 con il quale è stato approvato il progetto definitivo dei lavori per l'opera suddetta il cui importo complessivo ammonta a € 25.759.000,00;

PREMESSO che, per dar corso all'esecuzione dell'opera sono necessari ulteriori interventi, tenendo conto dell'aumento dei costi, dell'ottimizzazione delle spese degli arredi e dell'aggiornamento delle somme a disposizione si ricava una maggior spesa suddivisa come segue:

Lavori	€ 2.021.000,00
Somme a disp. Amm.	€ 190.000,00
Totale	€ 2.211.000,00
Arredamento (minor spesa)	- € 589.108,12
Totale	€ 1.621.891,88

VISTA la relazione tecnica del RUP Arch. Carlotta Zambonato dell'ufficio Edilizia Ovest

Zambonato vom Amt für Hochbau West der Abteilung Hochbau und technischer Dienst am 10.03.2020 ausgearbeiteten technischen Bericht, der die Gründe und Kosten für die Eingriffe darlegt, die notwendig sind, um das Bauvorhaben zu realisieren, deren Gesamtkosten in Höhe von 27.380.891,88 € sind mit einem Anstieg über 6,30% des ursprünglichen Betrags des Raumprogrammes;

FESTGESTELLT der obigen Ausführungen, beläuft sich der neue Betrag des Bauvorhabens auf 27.380.891,88 € und schlüsselt sich wie folgt auf:

- Ursprüngliches Raumprogramm
25.759.000,00 €
- Integration des Raumprogramms
1.621.891,88 €
- Raumprogramm mit Integr.
27.380.891,88 €

SCHICKT weiters VORAUS, dass nun eine Änderung des Raumprogramms mit Mehrkosten notwendig geworden ist;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in der Anfrage der Genehmigung der Änderung des Raumprogramms des Verfahrensverantwortlichen Arch. Carlotta Zambonato vom 11.03.2020, Prot. Nr. 192161 des technischen Amtes für Hochbau West der Abteilung Hochbau und technischer Dienst enthalten sind;

v e r f ü g t:

1. Die Änderung des Raumprogramms in Bezug auf das im Betreff genannte Bauvorhaben mit Mehrkosten, wobei festgestellt wird, dass die voraussichtlichen Mehrkosten 1.621.891,88 € betragen (MwSt. und Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen), zu genehmigen;
2. die Abteilung Hochbau und technischer Dienst, mit der Projektierung und der Ausführung der Arbeiten zu beauftragen;

della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico in data 10.03.2020, che riporta le motivazioni ed i costi per gli interventi necessari alla realizzazione dell'opera il cui nuovo importo ammonta a € 27.380.891,88 (+ 6,30% rispetto all'attuale programma planivolumetrico approvato;

CONSIDERATO quanto sopra, il nuovo importo dell'opera ammonta a € 27.380.891,88 ed è così ripartito:

- Prog. Planiv. Approvato
€ 25.759.000,00
- Modifica Prog. Planiv.
€ 1.621.891,88
- Progr. Planiv. Modificato
€ 27.380.891,88

PREMESSO altresì, che si rende ora necessario provvedere ad una modifica del programma planivolumetrico con aumento di spesa;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione della modifica del programma planivolumetrico del RUP Arch. Carlotta Zambonato del 11.03.2020 n. prot. 192161 dell'Ufficio edilizia ovest della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico;

d e c r e t a:

1. di approvare le modifiche al programma planivolumetrico relativo all'opera citata in oggetto indicate nella relazione tecnica in premessa con aumento dei costi, specificando che l'aumento complessivo previsto è pari a € 1.621.891,88 (IVA e somme a disposizione dell'amministrazione comprese);
2. di incaricare la Ripartizione Edilizia e servizio tecnico della progettazione e la relativa esecuzione;

3. das erwähnte Raumprogramm im Programm für die Durchführung der Hochbauarbeiten der Abteilung Hochbau und technischer Dienst im Sinne Art. 7 des L.G. 16/2015 einzufügen.

3. di inserire il citato programma planivolumetrico nel programma annuale degli appalti pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico ai sensi dell'art. 7 della L.P.16/2015.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	DALNODAR MARCO	20/03/2020
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	ALBERTONI MARINA	20/03/2020
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	MONTAGNER PAOLO	20/03/2020
Der Landesrat L'Assessore	BESSONE MASSIMO	23/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14533977
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00

nome e cognome: Paolo Montagner
codice fiscale: TINIT-MNTPLA55L20A952Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11021598
data scadenza certificato: 02/01/2022 00.00.00

Am 23/03/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9961687
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00

nome e cognome: Massimo Bessone
codice fiscale: TINIT-BSSMSM69R11I775O
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11742548
data scadenza certificato: 21/02/2022 00.00.00

Copia prodotta in data 23/03/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma